

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

## ПОКАНА ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ НА ИНТЕРЕС

## ДОГОВОРНО НАЕТИ СЛУЖИТЕЛИ — ФУНКЦИОНАЛНА ГРУПА I — ШОФЬОРИ (М/Ж)

EP/CAST/S/16/2016

(2016/C 131 A/01)

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейският парламент отправя настоящата покана за изразяване на интерес с оглед съставяне на база данни с кандидати, подходящи за наемане като договорно наети служители, функционална група I (ФГ I), **Шофьори (М/Ж)**.

Процедурата за подбор се организира с техническата подкрепа на Европейската служба за подбор на персонал (EPSO).

Базата данни ще бъде използвана от Европейския парламент. Работните места **ще бъдат главно в Брюксел**.

Броят налични работни места е приблизително 110. Кандидатите, които получат предложение за работа, ще бъдат назначени съгласно условията, посочени в дял IX от настоящата покана за изразяване на интерес.

Условията на работа на договорно наетите служители се определят от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз <sup>(1)</sup>.

Основното месечно възнаграждение (ФГ I, степен 1, стъпка 1) възлиза на 1 907,24 €. Към основното възнаграждение евентуално могат да бъдат прибавени надбавки, предвидени в Условията за работа на другите служители. Възнаграждението се облага с общностен данък и други удържки, предвидени в Условията за работа на другите служители. То е освободено от всякакво национално данъчно облагане.

Договорно наетите служители се подбират на възможно най-широка географска основа измежду гражданите на държавите членки.

Всяко споменаване в настоящата покана за изразяване на интерес на лице от мъжки пол се счита за споменаване и на лице от женски пол, и обратно.

## II. ЕСТЕСТВО НА ЗАДАЧИТЕ

На договорно наетия служител ще бъде възложено да изпълнява длъжността шофьор под ръководството на длъжностно лице или срочно нает служител. За сведения, задачите могат да бъдат обобщени, както следва:

- превозване на официални лица, както и длъжностни лица или други служители на Европейския парламент, главно в Брюксел, Люксембург и Страсбург, както и в други държави членки и в трети държави,
- превозване на посетители (дипломатически корпус и други официални лица),
- превозване на стоки и документи,
- превозване на пощенски пратки,

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 723/2004 (ОВ L 124 от 27.4.2004 г., стр. 1) и на последно място с Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15).

- осигуряване на правилно използване на превозното средство, по-специално на технологичните инструменти,
- следене за сигурността на лицата и стоките по време на транспортиране при спазване на Правилника за движение по пътищата в държавата,
- при целесъобразност, товарене и разтоварване на превозното средство,
- при целесъобразност, извършване на административни дейности и дейности, свързани с логистична подкрепа.

Европейският парламент ще предостави на шофьорите работно облекло. То ще носи отличителните знаци на институцията.

При целесъобразност от договорно наетия служител може да бъде поискано да работи вечер и в събота и неделя, при гъвкаво работно време, в зависимост от нуждите на службата.

### III. ОРИЕНТИРОВЪЧЕН ГРАФИК НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ПОДБОР

Управлението на процедурата се осигурява от Европейския парламент в сътрудничество с EPSO. Ще бъде учредена комисия за подбор, съставена от представители на Европейския парламент. **Ориентировъчният** график е, както следва:

Етапи	Ориентировъчни дати
Електронно записване	14 април — 18 май 2016 г.
Подбор по документи	юни 2016 г.
Съобщаване на резултатите	юли 2016 г.

### IV. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСТИМОСТ

Европейският парламент прилага политика на равни възможности и приема кандидатурите без оглед на расов или етнически произход, политически, философски или религиозни убеждения, възраст или увреждания, пол или сексуална ориентация, и независимо от гражданското състояние или семейното положение.

Назначаването като договорно нает служител е възможно единствено ако към крайната дата за електронно записване са изпълнени следните условия:

А. Общи условия
а) кандидатът да бъде гражданин на една от държавите — членки на Европейския съюз;
б) да не е лишен от граждански права;
в) да е изпълнил задълженията си, наложени му от законите по отношение на военната служба;
г) да притежава необходимите високи нравствени качества за изпълняване на определените служебни задължения;
д) да бъде физически годен да изпълнява служебните си задължения.
Б. Минимални специфични условия — образование/опит
<u>Необходима минимална степен на образование</u> Завършено задължително основно образование. Притежаване на валидно свидетелство за управление на МПС, категория В.
<u>Професионален опит</u> За да бъде допуснат до подбора, към крайната дата за електронно записване кандидатът трябва да докаже минимален професионален опит от 2 години като шофьор в областта на превозването на хора, придобит след завършване на задължителното основно образование.

<b>В. Езикови познания</b>	
<p>а) език 1 (L1)</p> <p style="text-align: center;">и</p> <p>б) език 2 (L2)</p>	<p>Основен език: задълбочени познания (най-малко ниво C1 <sup>(2)</sup>) по един от 24-те официални езика на Европейския съюз <sup>(3)</sup>.</p> <p>Задоволителни познания (ниво B2) по английски, немски или френски език; език 2 трябва да бъде различен от език 1.</p> <p>Съгласно решението на Съда на Европейския съюз (голям състав) по дело C-566/10 P — Италианската република срещу Европейската комисия, в рамките на настоящата покана за изразяване на интерес Европейският парламент е длъжен да посочи мотивите за ограничаване на избора на втори език до малък брой официални езици на ЕС.</p> <p>По тази причина кандидатите се уведомяват, че трите езика, които могат да бъдат избрани като език 2 за целите на настоящата покана за изразяване на интерес, са определени в съответствие с интереса на службата, който изисква новоназначените служители да бъдат оперативни незабавно и да бъдат в състояние да общуват ефикасно в ежедневната си работа.</p> <p>Въз основа на дългогодишната практика на Европейския парламент по отношение на езиците, които се използват за вътрешна комуникация, и като се имат предвид нуждите на службите от гледна точка на външната комуникация и обработването на досиетата, английският, немският език и френският език остават най-широко използвани. Освен това в атестационните доклади за 2013 г. 92 % от всички служители декларират, че притежават познания по английски език, 84 % от всички служители декларират, че притежават познания по френски език, и 56 % от всички служители декларират, че притежават познания по немски език. При другите официални езици не се преминава прагът от 50 % от служителите, които декларират, че притежават задоволителни познания.</p> <p>Ето защо, при балансиране на интереса на службата и нуждите и способностите на кандидатите и предвид конкретната област на настоящия подбор, е основателно да се изисква владееене на един от тези три езика, за да се гарантира, че независимо от първия си официален език всички кандидати владеят поне един от тези три официални езика на нивото на работен език.</p> <p>Освен това, с цел равно третиране, всеки кандидат, дори един от тези три езика да е негов първи официален език, е длъжен да има задоволителни познания по <u>втори</u> език, който трябва да си избере от тези три езика.</p> <p>Оценяването на специфичните езикови умения дава възможност по този начин на Европейския парламент да оцени способността на кандидатите да бъдат незабавно оперативни в среда, сходна с тази, в която ще работят.</p>

<sup>(2)</sup> Вж. общата европейска езикова рамка на сайта на Europass: <http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>

<sup>(3)</sup> Официалните езици на Европейския съюз са: английски (EN), български (BG), гръцки (EL), датски (DA), естонски (ET), ирландски (GA), испански (ES), италиански (IT), латвийски (LV), литовски (LT), малтийски (MT), немски (DE), нидерландски (NL), полски (PL), португалски (PT), румънски (RO), словашки (SK), словенски (SL), унгарски (HU), фински (FI), френски (FR), хърватски (HR), чешки (CS) и шведски (SV).

При записването кандидатите могат да изберат като основен език (L 1) само един от 24-те официални езика на Европейския съюз. Промяна в направения избор на езиците след валидиране на електронния формуляр за записване не е възможна.

#### V. УМЕНИЯ

- да бъде стриктен и да притежава положителна нагласа към работата в мултикултурен екип,
- да бъде точен, да бъде на разположение и да притежава гъвкавост,
- да притежава добри умения за контакти с хората и да проявява дипломатичен подход, вежливост и дискретност,
- да проявява инициативност, многофункционалност и организираност.

#### VI. ПРОЦЕДУРА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ И КРАЙНА ДАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ

Кандидатите трябва да се запишат по електронен път на интернет сайта на EPSO на адрес [http://europa.eu/epso/apply/jobs/index\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_en.htm) и да следват инструкциите там, по-специално в указанията за електронното записване.

Кандидатите са длъжни да предприемат всички мерки, за да бъде електронното записване приключено в срок. Препоръчително е да не се изчаква краят на периода за записване, тъй като извънредно претоварване на линиите или повреда на интернет връзката може да доведе до необходимост от повторно електронно записване, което е невъзможно след изтичането на срока.

След като записването бъде валидирано, то не може да бъде променено, тъй като данните незабавно се обработват от Европейския парламент в сътрудничество с EPSO с оглед организирането на подбора.

#### КРАЙНА ДАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ (включително валидирането):

**18 май 2016 г., 12.00 ч. на обяд (брюкселско време).**

#### VII. ЕТАПИ НА ПОДБОРА

##### ПОДБОР ПО ДОКУМЕНТИ

Процедурата за подбор е организирана **единствено** по документи, въз основа на анализ на подробните отговори на въпросите от раздела „филтър на квалификациите“ (évaluateur de talent/talent screener/talentfilter) от формуляра за записване:

- всеки от въпросите се оценява по скала от 1 до 3 в зависимост от степента на важност на съответния критерий,
- в случай на положителен отговор комисията за подбор ще разгледа отговорите на кандидатите и след това ще присъди от 0 до 4 точки за всеки един отговор; след това точките ще бъдат умножени по коефициента на съответния критерий.

Въпросите се основават на следните критерии:

1. професионален опит като шофьор в областта на превозването на хора през последните пет години
2. професионален опит най-малко една година като шофьор в областта на превозването на официални личности (например: шофьор на лимузини, шофьор на дипломатически корпус, министри, висши длъжностни лица и др.)
3. удостоверение или друг документ за придобиване на правоспособност за упражняване на професията „водач на лек таксиметров автомобил“, издадени от акредитиран компетентен орган
4. обучение по дефанзивно управление на превозни средства
5. обучение по екологично шофиране
6. обучение и/или професионален опит в областта на безопасността на хората

7. притежание на разрешение за достъп до класифицирана информация на национално и/или европейско равнище или равностоен документ
8. удостоверение в областта на оказването на първа помощ, издадено от акредитиран компетентен орган
9. професионален опит като водач на превозно средство в европейски или международни организации или в мултикултурна/мултинационална среда
10. познания (най-малко ниво A2) <sup>(4)</sup> по един или няколко езика на Европейския съюз, различни от първия и втория език, заявени по раздел IV, буква В от настоящата покана за изразяване на интерес

Процедурата за подбор се провежда **единствено** въз основа на предоставената от кандидата информация в раздела „филтър на квалификациите“ от формуляра за записване.

#### VIII. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОДБОРА

Резултатите от подбора ще бъдат публикувани в EPSO профила на кандидатите.

Имената на първите 300 кандидати, получили най-голям брой точки <sup>(5)</sup> след приключване на процедурата за подбор и които отговарят на общите и специфичните изисквания, определени в раздел IV, букви А и Б от настоящата покана за изразяване на интерес, ще бъдат вписани в базата данни и няма да бъдат публикувани под никаква друга форма. Достъпът до базата данни е отворен за Европейския парламент.

Валидността на базата данни е до 31 декември 2019 г.

#### IX. НАЗНАЧАВАНЕ

**Вписването в базата данни не представлява гаранция за назначаване.**

При възможност за предлагане на договор службите по назначаване ще прегледат базата данни и ще поканят кандидатите, чийто профил отговаря в най-голяма степен на изискванията на съответната длъжност.

С тези кандидати ще бъде проведено събеседване с цел да се определи дали профилът им отговаря на наличната длъжност. По време на това събеседване ще бъдат също така оценени познанията по език 1 и език 2. Владенето на другите езици, посочени от кандидатите, също може да бъде проверено.

Към събеседването може да бъдат добавени теоретични и/или практически тестове.

В зависимост от резултатите от събеседването и евентуалните теоретични и/или практически тестове кандидатите могат да получат предложение за работа.

**За събеседването поканените кандидати ще трябва да представят всички оправдателни документи, които удостоверяват, че те отговарят на условията на настоящата покана за изразяване на интерес; в противен случай няма да получат предложение за работа. Също така ако се установи, че предоставената информация е неточна, ще бъдат изключени от процедурата за подбор и името им ще бъде заличено от базата данни.**

Договорът ще бъде изготвен в съответствие с разпоредбите на членове 3а, 84 и 85 от Условията за работа на другите служители. Той ще бъде с продължителност от една (1) година. Ще може да бъде продължен с една (1) година, а след това евентуално да се поднови втори път безсрочно.

Подновяването на договора може да бъде обвързано със:

- получаване на вътрешно удостоверяване на достъп до класифицирана информация от страна на службите на Европейския парламент, и/или
- участие в задължителни обучения, завършили с успешно положен изпит, които са организирани от Европейския парламент, и/или
- получаване на разрешение за достъп до класифицирана информация, предоставено от компетентните национални органи.

Също така всеки договор може да бъде прекратен, ако едно от посочените по-горе условия не е изпълнено.

<sup>(4)</sup> Вж. референтната рамка на сайта на Europass:  
<http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>

<sup>(5)</sup> В случай че няколко кандидати са получили един и същ брой точки за последното място, комисията ще приеме всички с равен брой точки.

## X. КОМУНИКАЦИЯ

Европейският парламент ще се свърже с кандидатите чрез техния EPSO профил или по електронна поща. Те трябва да следят хода на процедурата и да проверяват информацията, отнасяща се до тях, като редовно проверяват, най-малко 2 пъти седмично, EPSO профила си и личната си електронна поща. Ако поради технически проблем кандидатите не могат да проверяват тази информация, те имат ангажимента да сигнализират за това незабавно на функционалния електронен адрес на процедурата:

ACdrivers2016@ep.europa.eu

За всякаква друга кореспонденция, свързана с процедурата, следва да се изпраща електронно съобщение на този функционален електронен адрес.

## XI. СЛУЧАИ НА ЕЛИМИНИРАНЕ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАПИСВАНЕТО

Европейският парламент следи внимателно за зачитането на принципа на равно третиране. Следователно ако на някакъв етап от процедурата Европейският парламент установи, че даден кандидат е създал повече от един EPSO профил или е подал повече от една кандидатура във връзка с тази процедура за подбор, или че е предоставил неверни декларации, той ще бъде елиминиран от процедурата за подбор.

Всяка измама или опит за измама подлежи на санкции. В тази връзка обръщаме внимание на кандидатите върху факта, че Европейският парламент назначава единствено лица, проявяващи най-висока степен на почтеност.

## XII. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Кандидатите с увреждания или в особено положение, което би могло да създаде трудности по време на събеседването, трябва да поставят отметка в предвидената за тази цел клетка във формуляра за записване и да предоставят необходимата информация, която да позволи на администрацията на Европейския парламент да предприеме, ако е възможно, всички необходими мерки.

## XIII. ПРОЦЕДУРИ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ/ОБЖАЛВАНЕ

Кандидатите, които смятат, че дадено решение нарушава техните интереси, могат да поискат преразглеждане на това решение, да използват един от начините за подаване на жалба или да внесат жалба пред Европейския омбудсман<sup>(6)</sup>.

### — Молби за преразглеждане

Обоснованата молба за преразглеждане се изпраща по електронна поща на функционалния електронен адрес на процедурата:

ACdrivers2016@ep.europa.eu

в срок от десет календарни дни, считано от датата на публикуване на резултата от подбора в EPSO профила на кандидатите. Вносителят на молбата ще бъде информиран за отговора в най-кратък срок.

### — Начини за обжалване (тази възможност се предоставя на всеки един от етапите на процедурата)

— Подава се жалба на основание член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, която се адресира до:

M. le Secrétaire général  
Parlement européen  
Bât. Konrad Adenauer  
2929 Luxembourg  
LUXEMBOURG

Обръщаме внимание на кандидатите върху широките правомощия за оценяване, с които разполагат комисиите за подбор, произнасящи се при пълна независимост, като техните решения не могат да бъдат променени от органа по назначаване. Широките правомощия за оценяване на комисиите за подбор подлежат на проверка единствено в случай на очевидно нарушение на правилата, по които се организира работата им. При подобен случай решението на комисията може да бъде обжалвано директно пред Съда на публичната служба на Европейския съюз, без предварително подаване на жалба по смисъла на член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз.

<sup>(6)</sup> Подаването на жалба по член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, съдебна жалба или жалба пред Европейския омбудсман не прекъсва работата на комисията за подбор.

— Подава се съдебна жалба пред:

Tribunal de la fonction publique de l'Union européenne  
2925 Luxembourg  
LUXEMBOURG

на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз и на член 91 от Правилника за длъжностните лица.

Тази възможност съществува единствено за решенията, взети от комисията за подбор.

Срещу административните решения, отказващи достъп и основаващи се на несъответствието на кандидатурата на условията за допускане до процедурата за подбор, фигуриращи в дял IV Б от настоящата покана за изразяване на интерес, е възможно подаване на жалба пред Съда на публичната служба на Европейския съюз едва след предварително подаване на посочената по-горе жалба по член 90, параграф 2.

Подаването на жалба пред Съда на публичната служба на Европейския съюз налага задължително намесата на адвокат, който има правото да практикува пред съд на държава — членка на Европейския съюз или на Европейското икономическо пространство.

Сроковете, посочени в членове 90 и 91 от Правилника за длъжностните лица <sup>(7)</sup>, които са предвидени за тези два вида обжалване, започват да текат или от момента на уведомяване за първоначалното неблагоприятно решение, или — единствено при подаване на молба за преразглеждане, считано от уведомяването за първоначалния отговор на тази молба, даден от комисията за подбор.

#### — Жалби пред Европейския омбудсман

Изпраща се жалба, което е право на всеки гражданин на Европейския съюз, до:

Médiateur européen  
1, avenue du Président Robert Schuman — BP 403  
67001 STRASBOURG CEDEX  
FRANCE

в съответствие с разпоредбите на член 228, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз и при спазване на условията, предвидени в Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом на Европейския парламент от 9 март 1994 г. относно правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (ОВ L 113 от 4.5.1994 г.).

Обръщаме внимание на кандидатите, че сезирането на Европейския омбудсман не прекъсва срока за обжалване, предвиден в член 91 от Правилника за длъжностните лица за подаване на жалба пред Съда на публичната служба на Европейския съюз на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

---

<sup>(7)</sup> Вж. бележка под линия 1.